

澳華新文苑

第1111期

命運與因緣 平凡與榮耀

“歲月無痕 大地留印：居澳三十年回顧與紀念”系列活動正式啟動

康妮

“三十年
歷史長河的彈指瞬間
卻是你們人生旅程中
所有的風華正茂
承載著
故土與國家 生存與尊嚴
命運與因緣 平凡與榮耀
經歷著
歡樂與夢想 痛苦與彷徨
工作與家庭
愛情與親情……”

2023年6月22日，是澳洲新藝術聯合會活動日，也是寓意思念和安康的中國端午節。悉尼冬日暖陽中，坐標Kogarah School of Arts，在這座風格典雅的禮堂裡進行著新藝術聯合會展覽活動。喬治河市長王斌議員代表市長Nick Katris到場祝賀並全程參與，議員Peter Mahoney和Natalie Mortt也到場支持。下午兩點，澳大利亞華人文化團體聯合會召集人何與懷博士宣布：“歲月無痕 大地留印：居澳三十年回顧與紀念”系列活動正式啟動。何博士在發言中介紹了主辦單位、活動發起的緣由和意義，以及活動的具體內容等。他邀請大家關注和參與，並預祝活動精彩呈現和圓滿成功。

三十年前，1993年11月1日，澳洲政府宣布對一直焦慮不安的“四十年”澳華留學生給予永居。三十年

來，受惠於澳洲政府這一政策的“四十年”澳華留學生，在澳洲這片土地上生活、工作、繁衍後代，為澳洲的社會經濟發展也作出了重要的貢獻。“歲月無痕 大地留印：居澳三十年回顧與紀念”系列活動，不僅是紀念，更是回顧與彙報，向澳洲社會彙報這批移民三十年來在澳洲的經歷和成就，讓澳洲社會真正了解華人社區這一批移民對澳洲社會的貢獻。這是華人移民澳洲史上濃墨重彩的一笔，同時也是澳洲歷史的一部分。

此項系列活動由澳大利亞華人文化團體聯合會和澳洲新藝術聯合會共同主辦。啟動日至11月初的四個多月時間裡，將舉辦的活動有：

1) 2023年6月23日-Kogarah School of

Arts：“居澳三十年回顧與紀念”系列活動啟動儀式暨第一站藝術展覽；

2) 2023年7月29日-Rockdale圖書館：《大地留印：我們在澳洲的日子》，主講：唐培良先生；

3) 2023年8月-何與懷博士新書《掙扎、進取、起飛：四十年澳華留學生紙上足跡漫談》發布；

4) 2023年9月-Chatwood中華文化中心：書法攝影藝術展；

5) 2023年10月-“居澳三十年回顧與紀念”文藝演出；

6) 2023年11月-新州議會大廈：“歲月無痕大地留印”——居澳三十年回顧與紀念大會。

以上具體日程參照每站活動舉行前的海報。該系列活動不局限於三十年，更可

以廣義地包含所有來澳洲定居的華人，不管你是來澳三十年、二十年、十年甚至是剛來，大家都是同根同源，都是熱愛澳洲這片土地並願意為之作出貢獻的人。

回顧昨天，紀念過往，是為了展望更美好的未來。

“三十年前
因緣際會中
你們在這裡扎根
並生根發芽枝繁葉茂
自由堅強地生活著
緬懷歲月 緬懷青春
努力經歷的平凡人生
是你們今生最大的榮耀

三十年後
歷經了太多滄桑海田
歲月變遷
很想深情問候
並輕輕問一聲
這些年你們過得
怎麼樣……”



澳洲新藝術聯合會活動日與會者合照。

三月，有一首獻給你的歌

——寫給《澳華新文苑》

晉夫

轉身遇見你的寂寞，
聽說你的命裡缺我。
喜歡你，
是我做過最好的一件事，
讓你的名字住進我乾涸的沙灘。

春風沉醉的日子裡，
我趕著風霜向你彙集。
你是明月清風轉場的邂逅，
讓文字在冷暖的交替中，
開著生命激動的浪花，
結著人性豐滿的涼薄。

流雪雪陽如剪，
歲月來去如梭。
一抹天籟舒藍，
一現江湖浪蕩。
水有水的平靜，
山有山的巍峨。
一紙從容淡定，
翠林幽深處，
驚飛草長隱約。

這人間三月的黎明，
似你燃起的煙火。
借你一級空白處，
用一首詩填詞，
淺唱秋雨，
低吟蕭瑟。

沉默中聆聽一級水聲，
清涼瀟灑。
生命因一景而新奇。
靈魂因一片淨土而澄澈。
哪怕年華老去，
仍有人在風中舉起點亮
星辰的熒火。
冰消斷而道有音，
書文盡而心未絕。
可歌可泣，
可泣可歌。

美人

布文

你用浪漫，寄寓天地
寄寓山川的秀美和時光的不朽
最終交付的，
是五月那個春夏交織的約定
芒種之後，夏至之前
在你走遠的這片天空下
我雙眼洞穿的遠方白雲泛舟

你的身姿再無詩人，空空落落
沒有憂傷，不再彷徨

你愛的芷草，依然芬芳
她們如你一樣顛沛流離
失落的家園也許滿目瘡痍
在懷感的默然中沿江而下

尋找
你西去的私語，日讓一日
她們踏起的浪花、瀟灑的漣漪
千年以後
凝聚成擊鼓鳴笳的文字，
化作天問世間的訴狀
流傳至今

你乾淨的軀體純潔了河川
連同對故國的眷戀和塵世的紛擾
從南方的蒼梧，到達北的崑崙
求索的腳印裡不離離離的衣冠
那些浪漫與凄苦，借行雲訴與流水
借流水訴與沉石

美人在左，香草在右
在生與死的間隙裡，描繪花語
她們穿越時空而來，
將歷史的長廊點綴成繁華盛世
使得拈花拂柳的眾人
以及走過蒼茫歲月的我，不覺辛苦
縱有磨難，沒有悲涼

詩評人是詩人的知音——《何與懷詩評集》品賞 丁丁

當我把目光落在書的最後一個句號上，心潮、腦海，一並雲湧翻滾。有一段時間，我甚至缺乏勇氣去翻閱這本書，不是因為這本書的厚重，而是因為那一幕幕生命的悲歌，令一顧感傷，不忍直視。幸好，書中有作者何與懷博士時而幽默的筆調，令我在其中的“悲慘世界”依舊能蕩漾出笑來。每看一篇文章之前，我都會做個深呼吸，然而，在咀嚼文字的過程中，眼淚還是在該來的時候來了。於是，我像在看一部跌宕起伏的電影，一邊期待著，一邊琢磨著；一邊琢磨著，一邊期待著；一邊笑著，一邊哭著；一邊哭著，一邊笑著……

愛爾蘭詩人謝默斯·希尼說：“我想不出詩歌改變世界的例子，但它們所做的是：改變人們對世界的理解。”在一個西方國家，如此用心用情地致力於華文詩歌評論，並把華人作家、詩人聚集起來開拓華文詩歌疆土，並不是一件輕而易舉的事情。然而，何與懷博士不僅開辟了蹊徑，而且其熱心熱忱所結的果，令其熠熠生輝。這本《何與懷詩評集》集結的，不僅是作者對諸位詩人的作品剖析，更是有緣讀到作者的評論文章，心中的浮塵仿佛多了些塵埃落定，因為文中敘述的，不乏沉甸甸的真相與思考，這令那虛無的浮誇無地自容，這也許就是文學藝術帶給人們的熏陶，而何與懷博士的筆做到了。

書中所描述的詩人們很多命運多舛，然而詩歌成了救贖，透過詩的語言或傾訴或吶喊或生發出智慧，彷彿是從絕望中尋找希望，令人窺見詩人用錚錚鐵骨與細膩之心認真地為靈魂還原原本的容顏，從而對世界、生命有更深刻的思考。英國劇作家哈羅德·品特說：“沉默是一種罪過。”在真相面前，在新時代面前，何與懷博士沒有沉默，他勇敢地站出來，像剝洋蔥一般，把一首首詩、一位位詩人，一層一層地剝開，雖熏出了淚來，但那是新鮮的、刺激的，直至剝完，一陣酣暢淋漓。相信這一本著作，這樣一筆難能可貴的精神財富是南半球乃至全世界的瑰寶。事實上，《何與懷詩評集》曾在台灣有關部門舉辦的活動中榮獲2019年全球學術論著獎第二名。

一 詩評者的記者角色

這本詩評集內容豐富，不僅是因為它收錄了諸位赫赫有名的詩人作品，而且透過何與懷博士獨特的視角，把各位詩人的人生經歷及精神世界從各個維度串聯起來並為之解讀，為讀者鋪開一幅可歌可泣、色彩濃烈繽紛的畫卷。從這個角度看，何與懷博士的角色像是一名記者，不僅從正面直接採訪，而且從側面瞭解，以期為讀者帶來更為豐滿的畫面。

比如，《詩風人格高度一致的許耀林》一文，作者指出許耀林在詩中呈現他在自由世界瀟灑的人生。作者引用許耀林好友何首巫對許耀林的評價：“他的詩如他的一樣，沒有消極厭世的情緒，更不是無病呻吟，而是用血和淚的進取和拼搏，發奮去創造美，詩情似奔湧的長江水永不停止地咆哮。”同時，作者也引用許耀林的好朋友趙宇的話：“他不像詩人，因為他的心長在體外，不管四季如何變化，始終只顧跳自己的舞蹈。”作者再引用了許耀林另一位朋友王今朝的話：“許耀林情感直露，他的愛憎感常常溢於言表，總是掩飾不住，有如赤身裸體。”作者後來又想起許耀林又有一個好朋友——大詩人葉文福，並對之描述一番。通過許耀林友人的評價及對許耀林友人的描述，一位詩人的形象便更加鮮明地呈現出來。

作者不會片面地主觀去下結論，而是拈來支撐觀點的事例。比如，《丹心一片付詩聲——悼念黃雅廉會長》一文中，作者引用黃雅廉會長為其寫的一首賀詩來示黃雅廉會長的情誼，同時也引用了黃雅廉會長寫給劉漢秋和麥琪的兩首短詩，更加突出了黃會長對友人真誠的情誼。讀來令人感動，此情，不禁令我想起了李白的《贈汪倫》——“李白乘舟將欲行，忽聞岸上踏歌聲。桃花潭水深千尺，不及汪倫送我情。”

若說作者有記者的角色，那麼這個角色不僅在技術上功夫了得，對採訪對象進行全方位掃描，從正面側面瞭解收集信息，而且經驗豐富、博學廣聞。比如《那一灣定格的崇高的母體鄉愁——悼念余光中先生》一文，涉及余光中的個人人生經歷、個人創作經歷、時代背景等，還涉及及到作者與余光中的個人交流經歷。雖然作者描述自己在問起“余光中事件”是“單刀直入”的，然而這種勇氣的背後所承載的自信並不是一時興起，而是在個人經驗及見識的基礎上，才能夠從容不迫地向名詩人詢問。余光中先

生曾經到過我的大學裡演講，所以我有幸一睹詩人風範，並通過他的演講對他的詩歌創作歷程略知一二，然而，若不是何博士如此這般地對余光中其它詩歌的來歷進行深入剖析，我很難知曉，原來這位鄉愁詩人在當時的處境下很難去把每一首真相都呈現在讀者面前，以至於就如他說的，許多人就如曉他的《鄉愁》一詩，卻不知道他也寫了很多其它的詩。

何與懷博士的經驗與博學不僅源於飽讀書籍，而且從字裡行間可以看出他是一名好問、好學的人。2004年中秋時節，何與懷博士作為澳大利亞作家代表應邀參加了“全球百國華文作家手拉手團結和平友誼大會”，會前會後他常向大會貴賓余光中先生請教；當作者在天津南開大學外文系英語專業當學生的時候，從師長談話中得知“梁宗岱”大名，於是，一到廣州中山大學，便尋找機會與梁先生接近。剛好梁先生喜歡崇拜者，於是總是很高興地向作者“吹牛”；作者到成都的一個願望，就是見流沙河先生。後來，於2011年9月8日，終於見到流沙河老先生，並與之進行了內容廣泛的交談。這些，都足見何與懷博士在文學探索的路上一直虛心問教、好學不倦、大膽地與自己“心儀的”詩人攀談、交流。相信這本書的許多內容也是得益於作者的這種好問、好學精神。

好的記者是“鐵肩擔道義、妙手著文章”，充滿著正義感的。有記者角色的何與懷博士在字裡行間也充滿著正義感與憐憫之心。當詩人劉去去世後，何與懷博士馬上決定，無論如何也得表示一下。於是，第五十期《澳華新文苑》成了悼念劉的專輯，刊登了劉的名詩，發表了冰夫題為《世事茫茫憶劉公》的長篇懷念和雪陽深情的隨感《遙望一盞隱去的燈》，以及何與懷博士的一篇短文。作者為這遲到的紀念感到內疚，冰夫先生卻安慰說，如今在整個中國大陸，可能也沒有一份報紙會花一整版的篇幅去紀念這位詩人，我們算不錯了。在《我看見那座巍然聳立的高山——祁連山下思昌耀》一文中，作者在祁連山脈中想起了昌耀的抒情長詩“慈航”，心中知曉那年月裡，在“勞改”“勞教”這個懲罰制度下，昌耀曾在那些大山裡長年服役勞改流放，受盡精神和肉體的折磨。在青海西寧期間，作者曾到文聯大樓和省裡文藝領導及作家、編輯座談，並誠懇地要求介紹一下昌耀。主人一陣驚喜，馬上吩咐工作人員拿來紀念昌耀的書：《昌耀：陣痛的靈魂》。由此可見作者在時代變遷中保持著正義與良知，心中裝著詩人，無論詩人經歷過何種境遇。

二 詩評者的直覺力、觀察力、洞察力

作者具有敏銳的直覺力。比如他的一篇悼念余光中詩人的文章擬由中國一家權威的雜誌處理刊出，然而他心裡覺得，以那家雜誌的地位，這基本上是不可能的。果然，就被作者想中了，雖然清稿已出，雜誌還是在最後一分鐘撤稿。再比如他在描述與劉虹的電郵交流中，需要接受手術的劉虹給他一封電郵，題為“劉虹致謝！”，信上說，我會記住你的鼓勵，願上蒼保佑我——手術提前了，不再聯繫。此後，作者一直預感劉虹有好消息給他。果不其然，收到了劉虹的好消息。這可見作者的直覺是很准的。

(未完)

時逢端午齊相聚 表彰精英有美羹 恆心馬

時逢端午展詩聲，千載煙雲萬古情。
我自天涯添一曲，九歌餘韻在南濱。
澳洲漢詩編輯部於6月20日晚假座Wentworth Point陶樂居茶館，舉行端午節雅聚。澳洲漢詩會會長陳玉明和常務副會長兼總編王香谷為這次雅聚做了精心的準備。雅聚有兩大特點：一是借雅聚之機來個表彰大封相。年屆102歲的著名僑領黃慶輝老先生獲聘為澳洲漢詩名譽會長，澳洲文化界熱心人士何與懷博士獲聘為澳洲漢詩總顧問，原會長助理黃文生先生獲聘為澳洲漢詩秘書長，原主編常旭老師獲聘為澳洲漢詩副會長兼主編，我也獲得一紙《澳洲漢詩》編審的聘書。二是精於書法的陳玉明會長贈給了人手一幅的墨寶，皆大歡喜。我獲得了一幅柳樹宗元《江雪》的書法，格外開心。

陳玉明會長、王香谷會長、黃老、常旭副會長，還有何博士和夏總等人先後發言，憶往昔，談今朝，寄希望，祝願澳洲漢詩的發展更上一層樓。我加入澳洲漢詩會的時間短，首次接觸到從布里斯班遠道而來的常旭老師，感謝他對我有一“見如故”的美言美語。也首次遇見夏總，他是前任會長何芳的遺孀。他挺健康，因為變故和疫情的影響，離開三年，最近才回到悉尼。他對大家表達了對漢詩會在何芳病後舉行悼念活動的謝意。我還首次認識了陳凌，她是陳會長的女兒，聽陳會長說，她是這次雅聚的贊助人，借此也道上一聲謝！

澳洲漢詩編輯部雅聚悉尼陶樂居 陳玉明
時逢端午齊相聚，表彰精英有美羹。
不懼辛勞為讀者，無私奉獻不圖名。
只因酷愛詩詞韻，才會傾投肺腑情。
七載耕耘無抱怨，贏來四海贊揚聲。

澳洲漢詩雅聚陶樂居有寄 王香谷
三年痼疾幾多陽，今夕歡欣聚一堂。
道合志同道合，唐風宋雨露馨香。
旋添情趣精神爽，更有仙翁福壽長。
雅集臨臨端午節，青絲白髮共飛騰。

助興 步韻王香谷會長 王謙
歡數風流在夕陽，高懷逸興兩堂堂。
佳篇是寶陶詩意，妙語頻傳醉酒香。
且喜人來情更重，休嫌日短與尤長。
每逢端午同歡聚，遠視群賢再舉觴。

陶樂居雅聚依王會長詩韻 常旭
應邀共品粽膠香，香宿新朋聚一堂。
滿座同慶天下事，黨千思緒語滄桑。

出席澳洲漢詩編輯部端午節雅聚即興 恆心馬
澳洲水流陶樂居，同傳端午聚相知。
楚風唐韻傳薪火，續寫南濱好漢詩。



2023年6月23日世界華文文學研討會後部分與會者合照。

情人的，我對她有一句評論：“多元文化的私生女讓隱私流出鮮血。”加拿大的張翎：她是電影《唐山大地震》的原著者。“痛”通常是她寫作靈感萌動的預兆。我與張翎等人曾在中國各地採訪，看到她在廣東開平參觀黃埔碼頭村時如何獲得後來撰寫名著《金山》的靈感。其中，美國的嚴歌苓最值得關注。她曾經是中國各大媒體追捧的座上賓，現在不得不進入一個與中國體制、與那個系統決裂的狀態。嚴歌苓提出，如果她不發聲，她將來會後悔，會認為自己作為一個作家，在歷史上留下了污點。她覺得退無可退了。嚴歌苓的感受正是許多有良知的作家的感受；她境況的變化在世界華文文壇引起震動，具有標杆性的影響。

世界華文文學的努力方向

關於世界華文文學的前景，可從以下幾個努力方向觀察。

一，世界華文文學與中國傳統文化：不是單向回歸而是多元升華。我贊成美國著名華裔作家哈金的這個觀念：“抵達遠比回歸更有意義。”華文文學要顯示“第三種文化”的魅力。

二，應該肯定並大力促進世



澳洲漢詩編輯部端午節雅聚合照

簡談世界華文文學 何與懷

亞華文作家協會 (Australia Chinese Writers Association Incorporated, 簡稱澳華作協, ACWA) 的成立。它是在澳洲政府正式註冊的文學團體，2022年11月11日，協會理事會在悉尼發表了成立宣言。

澳華文壇近期一個成就是，在2023年5月17日第二屆世界華人作家筆會“首屆國際華語原創IP電影節”發布會上，澳洲多名作家的作品榮獲“第二屆世界華人文學獎·小說獎”。名單如下：武陵驛：中篇小說《鱷魚之城》；經年鯉：長篇小說《潘多拉手環》；梁軍：長篇小說《悉尼追夢錄》；韋敏：長篇小說《藍花楹》；沈志敏、宋來來：長篇小說《情迷亂的巴士》；汪應慶：長篇小說《烽火中的水晶球》；彭閃閃：長篇小說《過法》。

世界華文文學現狀
關於世界華文文學現狀，這是一個非常大的話題。這裡只能談幾位作家、詩人。

高行健是2000年諾貝爾文學獎獲得者。評委會說他文學成就非凡，“其作品的普遍價值、刻骨銘心的洞察力與語言的豐富機智，為中文小說藝術和戲劇開辟了新的道路”。可是，高行健卻被中共視為敵人，遭其猛烈攻擊。這位“反共”作家獲獎後，中共連連帶批判諾貝爾文學獎評委會。

在這之前，1994年，負責諾貝爾文學獎評審的瑞典皇家科學院成

(2023年6月23日，悉尼文友在樂調 (Rockdale) 圖書館舉行關於世界華文文學研討會。本文是研討會上的發言摘要。)

世界華文文學研究涉及許多問題。例如它的定義、顧名思義，凡用華文作為表達工具而創作的文學作品，包括全世界各個國家用華文創作（不一定在該地出版）的文學作品，都可稱為華文文學，這是最正規、最恰當的名稱。“華文文學”的概念比“中國文學”的概念大得多，為了研究的方便，我傾向於把中國文學納入世界華文文學的大範疇，像英文文學、西班牙文文學及法文文學一樣，是世界性的。我的有關觀點早在二十多年前我的論文《關於華文文學的幾個問題》中詳細論述過。此文原為提交給2001年悉尼國際華文文學研討會的論文，曾發表於澳洲悉尼《東華時報》和中國《海南師範學院學報》2001年第5期；並被北京《新華文摘》2002年第4期轉載。

世界華文文學版圖上的澳華文學

澳華文學真正成型得益於1989年“六四”前後赴澳的大批中國留學生和文化人的文學創作活動。上世紀九十年代是澳華留學生文學的“黃金十年”，我把這些作家的寫作及他們文學對像的狀態以“精神難民的掙扎與進取”論述之，也曾在《華文文學》雜誌發表文章論述澳華留學生文學的“嬗變”。

關於澳華文學的整體評估，我形容它是“一塊不斷崛起的新大陸”，這是在2007年12月1日一次學術研討會上提出的。研討會為《澳華新文苑》聯同澳大利亞新州華文作家協會舉辦，名稱為“澳華文學：現狀及未來走勢”。

澳華文壇近期重大事件是澳大利